

## *[Carta a F. Pfemfert]*

León Trotsky

16 de noviembre de 1930

(Versión al castellano desde “[Lettre à F. Pfemfert](#)”, en [Léon Trotsky – Les auteurs marxistes en langue française](#) ; archivos publicados en el [MIA](#) con el apoyo del Institut Léon Trotsky. Franz Pfemfert (1879-1954); escritor, miembro del KPD y después de diversos grupos izquierdistas; amigo personal de Trotsky.)

Estimado camarada Pfemfert,

Es triste que tenga que operarse, pero esperemos que la intervención quirúrgica, como suele ocurrir también con los organismos sociales, tenga consecuencias decisivas y beneficiosas.

Es extraño que no le hayan enviado mi folleto<sup>1</sup>. Le adjunto una copia, así como el manuscrito ruso, si todavía encuentro una copia disponible. La traducción al alemán es totalmente comprensible, pero hay algunos errores y bastantes erratas. Más adelante le enviaré, a través de amigos, copias de los artículos, como hacía antes.

No tengo folletos del KPD, ningún documento nazi, y tampoco tengo el grueso libro de Uljin.

Me alegra mucho que mi libro le guste y que le augure éxito<sup>2</sup>. El trabajo de preparación del segundo volumen está más que a medio terminar, los materiales están reunidos, ordenados en carpetas capítulo por capítulo y una buena parte ya está redactada, lista para imprimir. Pero antes quiero ponerme a estudiar en serio las revoluciones alemana, austriaca y húngara, para poder establecer paralelismos, como hice en el primer volumen con las antiguas revoluciones inglesa y francesa. En cuanto a la literatura alemana, solo he podido leer y conseguir extractos de Ströbel y Bernstein. Para las revoluciones austriaca y húngara, no tengo ni un solo libro aquí, ni siquiera de Otto Bauer, que dejé en Alma-Ata. Espero, sin embargo, gracias a su ayuda, poder recibir los libros necesarios. Esto me permitirá, en el segundo volumen, tratar Alemania y Austria de una manera más actual.

Usted habla de añadirle al libro reproducciones de fotos. Yo estaría más bien en contra, porque si se trata solo de unas pocas, no tiene sentido, y si hay que poner muchas, aumentaría el precio y, por lo tanto, restringiría el círculo de lectores. En cualquier caso, la mejor colección de fotos de la revolución rusa se encuentra en casa de la Sra. Rosmer.

Ahora que he terminado con este grueso libro, durante unos meses no me dedicaré a la historia, sino más bien a los problemas actuales, sobre todo a las cuestiones rusas y alemanas. Espero poder terminar un folleto sobre la situación en Rusia<sup>3</sup> gracias al nuevo material que he recibido y tal vez pueda escribir más a fondo y de manera más concreta sobre Alemania.

En cualquier caso, sus comentarios sobre mi pequeño folleto me interesarían mucho. En cuanto a las cuestiones comerciales, escribo en paralelo a A(leksandra) I(lyichna).

Le deseo de todo corazón que su operación vaya bien y que vuelva a estar pronto sano y combativo.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

<sup>1</sup> “El giro de la Internacional Comunista y la situación en Alemania”, en esta misma serie de nuestras EIS.

<sup>2</sup> *Historia de la revolución rusa (obra completa en un tomo)*, en nuestras [Obras Escogidas de León Trotsky en español \(OELT-EIS\)](#) (Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales).

<sup>3</sup> “Los éxitos del socialismo y los peligros del aventurerismo”, en esta misma serie de nuestras EIS.